

This document contains English and French versions.

English: Page 2

French: Page 17

AGREEMENT FOR THE ESTABLISHMENT  
OF THE  
AFRICAN REHABILITATION INSTITUTE (ARI)

Preamble

The Contracting Parties;

RECALLING Resolution CM/Res.875(XXXVII) adopted by the OAU Council of Ministers at its Thirty-Seventh Ordinary Session and endorsed by the Assembly of Heads of State and Government at its Eighteenth Ordinary Session held in Nairobi, Kenya, in June 1981, thanking the ILO for the technical assistance it had given so far as part of the implementation of Resolution CM/Res.834(XXXVI) which recommended the establishment of an African Rehabilitation Institute (hereinafter referred to as ARI) and the strengthening of the existing centres for the treatment, re-education and socio-economic rehabilitation of disabled persons;

RECOGNISING the need for the Conference of African Ministers of Social Affairs to define, inter alia, guiding principles for the ARI, with the view to adopting measures to prevent disability and to rehabilitate disabled persons in Africa and, in this regard, recalling the Resolution of the Third Conference of the African Ministers of Social Affairs held in Addis Ababa, Ethiopia, in October 1980 as well as the Resolution of the OAU Labour Commission on the International Year of the Disabled Persons, adopted in April 1981, CM/Res.1140(XXXVII) and LC/Res.63(V) Annex (IV) respectively;

NOTING operative paragraph 4 of Resolution CM/Res.875(XXXVII) providing for a five member-state Ministerial ad hoc Committee on IYDP to help the OAU carry out programmes in favour of disabled persons in Africa;

REALISING that the establishment of an African Rehabilitation Institute will harmonise the principles and the strategy for disability prevention and the rehabilitation of the disabled, and will facilitate the training of required manpower in this endeavour as well as promote the production of indigenous material for disabled persons;

RECALLING the Cooperation Agreement concluded on 25 November 1965 between the Organization of African Unity (hereinafter referred to as the OAU) and the International Labour Organization (hereinafter referred to as the ILO) providing for cooperation between the two organizations in all matters relating to technical and social activities with a view to offering better living conditions to the African peoples;

BEARING IN MIND operative paragraph 2 of Resolution CM/Res.875(XXXVII) in which the OAU appeals to the UNDP, other international agencies and humanitarian organizations to contribute financially towards the establishment of this Institute and the strengthening of the existing specialized centres involved in disability prevention and the rehabilitation of disabled persons in Africa;

DETERMINED to utilise these financial contributions for the realisation of the project of ARI as well as for the strengthening of the existing centres, with the technical assistance of the ILO in both areas of endeavour;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:-

PART ONE

THE INSTITUTE AND ITS OBJECTIVES

ARTICLE I

1. Definition

The African Rehabilitation Institute (ARI) shall be mainly a social Institute which will utilise the various services and facilities existing in African countries to promote and develop regional or sub-regional training and research programmes drawn up for rehabilitation and for disability prevention. The Institute shall consist of a central planning and co-ordinating unit and those existing institutions and facilities throughout the African region shall form the decentralised branches of the ARI.

2. Establishment

An Institute to be Known as the African Rehabilitation Institute (hereinafter referred to as the Institute) is hereby established by this Agreement. It shall be governed in accordance with the provisions of this Agreement.

ARTICLE II

Aims of the Institute

The aim of the Institute shall be to assist the Member States of the Organization of African Unity to:-

- a) develop a unified approach for promoting the development of prevention and rehabilitation services;

- b) create facilities to satisfy the needs of handicapped Africans who, because of their disability, find it difficult to adopt themselves to the rapidly changing world;
- c) promote the development of rehabilitation centres in all the countries of the African continent: to assist them to harmonise as much as possible their basic conceptual principles and work out strategies in the field of rehabilitation of the disabled persons within the African region;
- d) create favourable conditions for inter-African co-operation and mutual assistance as part of rehabilitation and strengthening the already existing rehabilitation institutions in various parts of Africa; and utilising them for the training of the manpower required for the development of indigenous rehabilitation activities carried out in Africa;
- e) provide an appropriate framework for the establishment and launching of training and research programmes in the field of rehabilitation and other special projects to be carried out at regional level in accordance with the priorities and demands of these countries willing to participate in these regional programmes;
- f) create a structure which would encourage and facilitate co-ordinated actions, measures and programmes among the African countries and the various international, governmental and non-governmental donor organizations in all areas of comprehensive rehabilitation development;
- g) promote and ensure the exchange of information and experiences among African States and other countries of the world;
- h) organise special projects in the field of rehabilitation and disability prevention, with a view to developing indigenous teaching and research facilities and materials.

PART TWO

STATUS OF THE INSTITUTE AND THE STAFF

ARTICLE III

Status of the Institute

1. The Institute shall possess in the territory of each of the Member States of the Organization of African Unity, juridical personality which shall make it independent of the governments of the said States and it shall not be considered as part of any of those governments. The said States shall accord the Institute the status, privileges, immunities and exemptions set forth in the present Agreement.

2. The Institute shall, inter alia, have the power to:-

- a) enter into agreements;
- b) acquire, own and dispose of immovable property;
- c) sue.

3. The Institute, its property and assets shall enjoy immunity from every form of legal action except in any particular case where it has expressly waived its immunity, provided however that no waiver of immunity shall extend to any act of execution.

4. The premises of the Institute shall be inviolable. The property and assets of the Institute shall be immune from search, requisition and confiscation as well as from administrative, juridical or legislative action.

5. The archives of the Institute and, in general, all documents belonging to it or held by it, shall be inviolable.

6. a) The Institute, its assets, income and other property shall be exempt from all forms of direct taxes; provided however that such tax exemption shall not extend to the owner or lessor of any property rented by the Institute.

b) Goods imported by the Institute for official use shall be exempt from customs duties and other levies and from prohibitions and restrictions on imports and exports, it being understood that customs duty may be payable at the appropriate rate on all or any of the articles imported, in accordance with the above sub-paragraph, if such articles are sold or disposed of locally, unless they are sold to persons entitled to purchase such goods duty free.

c) The Institute shall, in all its transactions, be exempted from taxes, recording fees and documentary taxes.

7. 1. Members of the Conference and Governing Board of the Institute, who are not otherwise officials of the OAU or its specialized agencies and of ILO, attending meetings of, or convened by, the Institute, shall, while exercising their functions and during their journey to and from the territories of members of the Institute, enjoy the following privileges and immunities:-

- a) immunity from personal arrest or detention and from seizure of their personal and official baggage:

- b) immunity from legal processes of any kind in respect of words, spoken or written and acts performed by them in their official capacity and such immunity shall continue even after they ceased to be representatives of the members of the Institute;
- c) inviolability of all papers and documents;
- d) the right to use codes and to receive papers or correspondence by courier or in sealed bags;
- e) exemption in respect of themselves and their spouses from immigration restrictions, alien registration or national service obligations;
- f) the same facilities in respect of currency or exchange restrictions as are accorded to representatives or foreign Governments on temporary official missions, and
- g) the same immunities and facilities in respect of their personal baggage as are accorded to diplomatic envoys.

2. In this Article, the expression "Member of Conference or Governing Board" shall be deemed to include all representatives, advisers, technical experts and secretaries of delegations.

#### ARTICLE IV

Staff members of the Institute, who are not officials of the OAU or its specialized agencies and of ILO, shall be:-

- a) immune from legal process in respect of all actions taken by them in the performance of their functions, including words spoken and written;
- b) exempt from taxation on salaries and emoluments paid to them by the Institute;
- c) immune from national service obligations;
- d) immune together with their spouses and dependent children from immigration and alien registration;
- e) accorded the same privileges in respect of exchange facilities as are accorded to officials of comparable rank in diplomatic missions;

- f) given, together with their spouses and dependent children and relatives, the same repatriation facilities in time of international crisis as diplomatic envoys; and
- g) shall have the right to import the following articles for their personal use free of duty and other levies imports, prohibition and restrictions within the first two years of arrival:-
  - i) their furniture, household and personal effects;
  - ii) one motor vehicle purchased duty free or from bonded warehouse.

#### ARTICLE V

1. The Contracting Parties undertake to accord all members of the Conference and the Governing Board, all staff members and experts providing advice or assistance to the Institute, such facilities and courtesies as are necessary for the exercise of their functions in connection with the Institute.
2. The privileges and immunities set out in Articles III and IV of this Agreement are accorded to the staff solely in the interest of the Institute and not for their personal benefit, in the dependent exercise of their functions. Consequently, the Executive Director of the Institute shall have the right and duty to waive the immunity of any staff member of the Institute in cases, where in his opinion, the immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the interest of the Institute.
3. All trainees of the Institute who are not national of the Contracting Parties concerned, shall have the right of entry into, stay in, transit in and exit from the territory of each Member State of the Institute when such entry, stay, transit or exit is necessary for their training. These rights shall be granted promptly and freely.
4. The Institute shall co-operate at all times with the appropriate authorities of the Member States of the OAU so as to facilitate the proper administration of justice, secure observance of police regulations and prevent the occurrence of any abuses in connection with the privileges, immunities and facilities contained in Articles III and IV of this Agreement and in this Article.
5. The Institute shall as soon as practicable enter into an agreement with the Government of the country where its headquarters is situated, and with the governments where the regional centres are situated, concerning the provision of premises, facilities, services, privileges and immunities for the purposes and efficient operation of the Institute and its regional centres.

6. Officials of the OAU and ILO and their specialized agencies performing functions in connection with the Institute shall respectively enjoy appropriate privileges and immunities provided under the Convention and Privileges and Immunities of the OAU, ILO and their specialized agencies, as the case may be.

PART THREE  
INSTITUTIONAL FRAMEWORK AND ADMINISTRATION  
OF THE INSTITUTE  
ARTICLE VI  
Organs of the Institute

The Institute shall have the following:-

- a) The Conference of African Ministers responsible for Social Affairs;
- b) The Governing Board;
- c) The Technical Advisory Committee;
- d) The General Secretariat of the Institute and the Regional Centres;
- e) Such other organs as may be established by the Conference of African Ministers of Social Affairs with the endorsement of the OAU Assembly of Heads of State and Government.

ARTICLE VII

1. The Conference of African Ministers responsible for Social Affairs (hereinafter referred to as The Conference) shall be the supreme organ of the Institute.
2. The Conference shall consist of the Ministers responsible for Social Affairs in each Member State.
3. The Conference shall:-
  - a) determine the general principles and policies of the Institute;
  - b) approve the programme of activities, budget and audited accounts of the Institute;
  - c) appoint the Executive Director of the Institute;
  - d) establish such other organs of the Institute as it may deem necessary for the purpose of achieving the objectives of the Institute, and prescribe rules to govern their operation; and
  - e) generally perform such other functions as may be necessary for the attainment of the objectives of the Institute.



4. The Conference shall meet in ordinary session once every two years. It shall meet in extra-ordinary session at the request of a Member State and subject to the concurrence of two-thirds of its members.
5. The Conference shall adopt its own rules of procedure.

ARTICLE VIII

The Governing Board: Composition,  
functions and meetings

1. The Governing Board shall consist of:-
  - a) a representative of the OAU appointed by the Secretary-General of OAU who shall be the ex-officio Chairman;
  - b) a representative of the ILO;
  - c) a representative of the ECA;
  - d) two representatives from each of the five regions of Africa designated by the Conference for two years in the English alphabetical order.
2. The Executive Director of the Institute, shall sit as Secretary of the Governing Board, and he shall sit in an advisory capacity. So shall the Directors of the Regional Centres attend under the directives of the Executive Director.
3. The Governing Board shall, subject to such directions as the Conference may give:-
  - a) submit for the approval of the Conference the programme of activities, the budget and the audited accounts of the Institute;
  - b) appoint the Auditor of the Institute;
  - c) propose for the approval of the Conference the contributions to be paid by the Member States;
  - d) draw up regulations with respect to the activities of the Institute, the staff, administrative and financial matters;
  - e) designate the co-operating States and Organizations which may serve on the Technical Advisory Committee;

- f) consult the Technical Advisory Committee on matters falling within its competence; and
  - g) submit annual reports to the Conference on the achievements and activities of the Institute.
4. The Governing Board shall meet at least once a year.
5. The Governing Board shall adopt its own rules of procedure.
6. At the end of each of its meetings, the Governing Board shall adopt a report which shall be circulated to all Member States and, as appropriate, to States and Organizations with which the Institute has working relations.

#### ARTICLE IX

##### Technical Advisory Committee: composition, functions and meetings

1. The Technical Advisory Committee which shall be responsible to the Governing Board, shall consist of:-
- a) a representative of the Secretary-General of the OAU who shall be its ex-officio Chairman;
  - b) a representative of the ILO;
  - c) a representative of the ECA;
  - d) the Executive Director of the Institute;
  - e) the Directors of the Regional Centres;
  - f) four African specialists designated by the Governing Board of the Centres;
  - g) the Executive Secretary of the Association for Social Work Education in Africa;
  - h) the Executive Director of ACARTISOD;
  - i) any other representatives of Member States and Organizations as may be designated by the Governing Board;

- j) such specialists or representatives of institutions, the advice of which may be useful to the Institute, as the Governing Board may consult on any particular matter.
2. The Technical Advisory Committee shall adopt its own rules of procedure.
3. The Technical Advisory Committee shall:-
- a) assist the Executive Director of the Institute in the preparation of the programme of activities and the budget of the Institute;
  - b) advise the Governing Board and the Executive Director of the Institute on specific technical matters brought to its attention;
  - c) execute such tasks as may be entrusted to it by the Governing Board.
4. The Technical Advisory Committee shall meet as often as may be necessary for the efficient discharge of its functions.

#### ARTICLE X

##### The Executive Director and the Executive Secretariat of the Institute

1. The Executive Director of the Institute shall be the Head of the General Secretariat of the Institute. He shall, subject to the directions of the Governing Board:-
- a) control and co-ordinate all technical and administrative activities of the Executive Secretariat of the Institute;
  - b) recruit, control, promote and terminate appointments of staff members of the Institute in conformity with the Staff Rules and Regulations;
  - c) prepare and submit for the consideration of the Governing Board, the programme of activities and budget of the Institute in conformity with financial Regulations of the Institute;
  - d) prepare and submit for the consideration of the Governing Board the annual contributions and other special fees to be paid by the Member States;
  - e) collect and receive contributions, fees and debts due to the Institute as well as contributions from other sources;

- f) administer the property and accounts of the Institute,
- g) cause proper accounts of the Institute to be kept and ensure their timely auditing and presentation to the Governing Board;
- h) represent the Institute in its relations with States, individuals, corporations and other bodies or entities;
- i) exercise such powers and discharge such duties as are conferred upon him by this Agreement and perform such other functions as may be delegated to him by the Governing Board;
- j) implement the decisions of the Conference and the Governing Board and execute the programme of activities of the Institute;
- k) keep abreast of developments in all matters relating to the objectives of the Institute; and
- l) prepare for the approval of the Governing Board regulations governing the financial, administrative and other activities of the Institute.

2. The Executive Director of the Institute or any person acting for the time being as such, shall, after consultation with the Governing Board, as appropriate, take decisions on behalf of the Institute for the purposes enumerated in sub-paragraphs (a) and (b) of paragraph 2 of Article III and in Article V of this Agreement.

PART FOUR  
FINANCIAL PROVISION  
ARTICLE XI  
Financial resources

1. The annual contributions to be paid by the Member States shall be determined by the Governing Board on the basis of the OAU scale of Assessment and submitted to the Conference, for adoption concurrently with the budget of the Institute.
2. Member States of the Institute may be required to make special contributions in kind or in cash, in respect of programmes or projects carried out in their territories. The nature and extent of such contributions shall be determined by the Conference and provided for in agreements entered into by the parties concerned.
3. The timing, mode of payment and currency of contributions in cash shall be determined by the Conference.

4. The Executive Director of the Institute shall submit to the Governing Board at each annual meeting a report on contributions due under paragraphs 1 and 2 of this Article.

5. The Executive Director of the Institute shall, after consultation with the Governing Board, accept gifts, legacies, grants, loans and other contributions in cash or in kind from governmental or national organizations or institutions, and from other sources, provided that such gifts, legacies, grants, loans or other contributions are intended for the furtherance of the objectives of the Institute.

#### ARTICLE XII

##### Expenses

1. The Executive Director of the Institute may incur expenses for its administrative and operational purposes in accordance with an approved programme of activities and within the limits of a budget of the Institute.

2. Expenses incurred by representatives of Member States or participating States and Organizations and by their alternates and advisers, as well as expenses incurred by observers, for the purpose of attending meetings of the Conference, the Governing Board, the Technical Advisory Committee or other organs of the Institute, shall be borne by their respective governments or organizations.

#### PART FIVE

##### External Relations of the Institute

#### ARTICLE XIII

##### Relationship with the Organization of African Unity

1. The Institute shall maintain a close working relationship with the Secretariat of the OAU which in turn, shall, within the limits of its resources, assist the Institute in the achievement of its objectives.

2. Notwithstanding the provisions of this Agreement, the General Secretariat of the OAU shall be entrusted by the Conference with the responsibility of seeking assistance from participating States and Organizations for the implementation of approved projects of the Institute and acting as the executing agency of such projects for which it has been able to obtain assistance.

ARTICLE XIV  
Relationship with Participating  
States and Organizations

The Institute shall establish and maintain active co-operation with States of the OAU, inter-governmental organizations and non-governmental organizations or institutions (collectively referred to in this Agreement as "Participating States and Organizations") which are desirous of assisting the Institute in achieving its objectives.

PART SIX  
FINAL PROVISIONS  
ARTICLE XV  
Amendment of the Agreement

1. Any Member State may propose an amendment to this Agreement.
2. No amendment to this Agreement shall be considered by the Conference unless it has been notified to all the members of the Conference at least six months prior to such consideration.
3. The amendment shall take effect only after it is approved by a two-third majority vote of the members of the Conference.

ARTICLE XVI  
Settlement of Disputes

1. Any dispute that may arise concerning the interpretation or application of any of the provisions of this Agreement, which cannot be settled by the parties to the dispute, shall be submitted to the Conference.
2. If the Conference does not reach a decision on the dispute, or if the decision of the Conference is not accepted by the parties to the dispute concerned, either party to the dispute may request that the matter be submitted for arbitration by a Tribunal composed of three members selected in the following manner:-
  - a) each party shall nominate an arbitrator;
  - b) the third arbitrator, who shall be the Chairman of the Arbitration Tribunal, shall be chosen by common agreement between the Arbitrators nominated by the parties.

3. If the Arbitration Tribunal is not formed within a period of three months from the date of the request for arbitration, anyone of the parties to the dispute may request the Chairman of the Conference to make the necessary nominations, except when the Institute is a party to a dispute, in which case nominations shall be made by the Secretary-General of the OAU.

4. The decision of the Arbitration Tribunal shall be binding on parties to the dispute.

5. The provisions of Paragraphs 2 and 3 of this Article shall be without prejudice to the choice of any other mode of settlement that the parties concerned may decide upon.

#### ARTICLE XVII

##### Dissolution

The Institute may be dissolved by agreement of two-thirds of the members of the Conference, at a meeting of the Conference, and, upon such agreement, the Conference shall appoint a sub-committee for the liquidation of the assets of the Institute and prescribe for such a sub-committee its terms of reference.

The decision of dissolution shall take effect only after the approval of the Assembly of Heads of State and Government of the OAU.

#### ARTICLE XVIII

##### Final and transitional provisions

1. This Agreement of which the Arabic, English and French texts are equally authentic shall be deposited with the General Secretariat of the OAU.

2. This Agreement shall enter into force provisionally when signed by at least nine of the Member States.

3. This Agreement shall enter into force three months from the date of its provisional application if it is ratified, accepted or approved by at least nine of the Member States.

4. The instruments of ratification shall be deposited with the General Secretariat of the OAU and copies thereof with the Executive Director of the Institute.

5. Any Member State of the OAU, desirous of becoming a member of the Institute after the entry into force of this Agreement, may do so by depositing with the General Secretariat of the OAU its instrument of accession to this Agreement.

6. The Secretary-General of the OAU shall transmit certified copies of this Agreement and information relating to the ratification of this Agreement to all Member States of the OAU.

7. 1. Upon the entry into force of this Agreement and until the establishment of the General Secretariat of the Institute, the functions of the General Secretariat shall be performed by the OAU in co-operation with ILO and ECA.

7. 2. However, the OAU General Secretariat, in co-operation with the ILO and ECA, shall, for at least the first three years, continue to give its support to the Institute until it takes off the ground effectively.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, representing the Governments of their respective States, have signed this Agreement.



ACCORD PORTANT CREATION  
DE L'INSTITUT AFRICAIN DE READAPTATION (ARI)

PREAMBULE

Les Parties Contractantes ;

RAPPELANT la résolution CM/375 (XXXVII) adoptée par le Conseil des Ministres de l'OUA lors de sa 37ème Session Ordinaire et entérinée par la Conférence des Chefs d'Etat et de Gouvernement lors de sa 18ème Session Ordinaire tenue à Nairobi, Kenya, en Juin 1981, remerciant l'OIT de l'assistance technique qu'elle a accordée jusqu'à ce jour dans le cadre de la mise en oeuvre de la résolution CM/Res.834 (XXXVI) qui préconise la création d'un Institut Régional Africain de Réadaptation (ci-après dénommé ARI) et l'amélioration des structures des centres de traitement, de rééducation, et de réhabilitation socio-économique des personnes handicapées;

RECONNAISSANT la nécessité pour la Conférence des Ministres africains des Affaires Sociales de définir, inter alia, les principes directeurs à l'ARI en vue de l'adoption de mesures de prévention de l'invalidité et de réadaptation des personnes handicapées en Afrique et rappelant à cet égard la résolution de la troisième conférence des Ministres africains des Affaires Sociales tenue à Addis Abéba, Ethiopie, en Octobre 1980 ainsi que la résolution de la Commission du Travail de l'OUA sur l'Année internationale des personnes handicapées adoptée en Avril 1981 (CM/1140 (XXXVII) LC/Res.63(V) Annexe IV);

PRENANT ACTE du paragraphe 4 du dispositif de la résolution CM/Res.875 (XXXVII) qui prévoit la mise sur pied d'un comité ministériel ad hoc sur l'Année internationale des personnes handicapées, composé de cinq Etats membres pour aider l'OUA dans l'exécution des programmes en faveur des personnes handicapées en Afrique;

CONSCIENTES du fait que la création d'un Institut Africain de Réadaptation harmonisera les principes et la stratégie de prévention de l'invalidité et la réadaptation de personnes handicapées, et permettra la formation du personnel requis pour mener à bien cette entreprise et promouvoir la production de matériel local pour les personnes handicapées;

RAPPELANT l'Accord de coopération conclu le 25 Novembre 1965 entre l'Organisation de l'Unité Africaine (ci-après dénommée "OUA") et l'Organisation Internationale du Travail (ci-après dénommée "OIT") qui prévoit l'instauration de liens de coopération entre les deux organisations dans tous les domaines techniques et sociaux en vue d'améliorer les conditions de vie des peuples africains;

AYANT A L'ESPRIT le paragraphe 2 du dispositif de la résolution CM/Res.875(XXXVII) dans lequel l'OUA en appelle au PNUD, aux autres organismes internationaux et aux organisations humanitaires pour qu'elles apportent leur contribution financière à la création dudit Institut et à l'amélioration des structures des centres spécialisés dans la prévention de l'invalidité et la réadaptation des personnes handicapées en Afrique;

DETERMINEES à utiliser ces contributions financières pour l'exécution du projet de l'ARI ainsi que pour l'amélioration des structures des centres existants, avec l'assistance technique de l'OIT pour mener à bien ces deux entreprises;

SONT CONVENUES DE CE QUI SUIT :

PREMIERE PARTIE

L'INSTITUT ET SES OBJECTIFS

ARTICLE I

1. Définition

L'Institut Africain de Réadaptation (ARI) est un établissement à vocation essentiellement sociale qui aura recours aux nombreux services et structures existant dans les pays africains, pour promouvoir et exécuter les programmes régionaux et sous-régionaux de formation et de recherche élaborés pour la réadaptation des personnes handicapées et la prévention de l'invalidité. L'Institut comporte un service central de planification et de coordination, les institutions et les structures existant dans la Région Afrique constituent les antennes décentralisées de l'ARI.

2. Création

Le présent Accord porte création d'un Institut appelé Institut Africain de Réadaptation (ci-après dénommé l'"Institut") qui en tant qu'Institut autonome jouissant de sa personnalité juridique est régi par les dispositions du présent Accord.

ARTICLE II

Objectifs de l'Institut

L'Institut a pour objectif d'aider les Etats membres de l'Organisation de l'Unité Africaine à :

- a) adopter une politique commune destinée à favoriser le développement des services de Prévention et de Réadaptation;
- b) créer des structures susceptibles de répondre aux besoins des handicapés africains qui, en raison de leur invalidité, ont du mal à s'adapter à un monde en pleine mutation;
- c) favoriser le développement des services de réadaptation dans tous les pays du Continent Africain, pour les aider à harmoniser au mieux les principes et les concepts fondamentaux et définir des stratégies dans le domaine de la réadaptation des personnes handicapées dans la Région Afrique;
- d) créer des conditions favorables à une coopération inter-africaine et à une assistance mutuelle dans le cadre de la réadaptation des personnes handicapées et de la prévention de l'invalidité, en développant et en renforçant les structures des institutions de réadaptation qui existent déjà dans diverses régions d'Afrique, et en les utilisant pour la formation du personnel nécessaire au développement des activités locales de réadaptation menées en Afrique;
- e) instituer un cadre favorable à l'élaboration et au lancement des programmes de formation et de recherche dans le domaine de la réadaptation et d'autres projets spéciaux prévus au niveau régional en tenant compte des priorités et de la demande des pays désireux de participer à l'exécution de ces programmes régionaux;
- f) créer à tous les niveaux et dans tous les domaines du développement général de la réadaptation une structure propre à encourager et à faciliter la coordination des mesures entreprises et des programmes élaborés entre les pays africains et les différentes organisations de financement, internationales, gouvernementales et non gouvernementales;
- g) favoriser et assurer l'échange d'informations et d'expérience entre les Etats africains et les autres régions du monde;
- f) élaborer des projets spéciaux dans le domaine de la réadaptation et de la prévention de l'invalidité, en vue de développer le matériel pédagogique indigène et de renforcer les capacités de recherche.

DEUXIEME PARTIE

STATUT DE L'INSTITUT ET DU PERSONNEL

ARTICLE III

Statut de l'Institut

1. L'Institut jouit sur le territoire de chacun des Etats membres de l'Organisation de l'Unité Africaine, d'une personnalité juridique qui le rend indépendant vis-à-vis des gouvernements desdits Etats et ne peut être considéré comme faisant partie d'aucun de ces Gouvernements. Lesdits Etats accordent à l'Institut, le statut, les privilèges, les immunités et les exonérations énoncés dans le présent Accord.
2. L'Institut est notamment habilité à :
  - a) signer des accords;
  - b) acquérir, posséder et céder des biens meubles et immeubles;
  - c) ester en justice.
3. L'Institut, ses biens et ses avoirs jouissent de l'immunité de juridiction, de toute forme de poursuite judiciaire, exception faite de tout cas particulier où il a expressément renoncé à son immunité à condition cependant qu'aucune renonciation à l'immunité ne se transforme en une mesure d'exécution.
4. Les locaux de l'Institut sont inviolables. Les biens et les avoirs de l'Institut sont exempts de toute perquisition, réquisition, confiscation ou de toute autre forme de contrainte administrative, judiciaire ou législative.
5. Les archives de l'Institut et, en général, tous les documents lui appartenant ou détenus par lui, sont inviolables.
6.
  - a) L'Institut, ses avoirs, ses revenus et tous ses autres biens sont exonérés de toute forme d'impôts directs, à condition cependant que le propriétaire ou le bailleur des biens loués par l'Institut ne jouissent pas eux aussi de cette exonération d'impôt.
  - b) Les biens importés par l'Institut à des fins officielles sont exonérés des droits de douanes et des autres taxes et ne sont pas frappés d'interdictions ou de restrictions à l'importation ou à l'exportation, étant entendu que, au cas où ces articles sont vendus ou cédés dans le pays, l'acquéreur peut avoir à s'acquitter des droits de douane au taux approprié sur tout ou une partie des articles importés, conformément à l'alinéa ci-dessous, à moins

qu'ils soient vendus à des personnes exonérées de droits de douanes.

- c) Dans toutes ses transactions, l'Institut est exonéré d'impôts, de droits d'enregistrement et de taxes documentaires.

7. 1. Les membres de la Conférence et du Conseil d'Administration de l'Institut, qui ne sont pas des fonctionnaires de l'OUA ni de ses institutions spécialisées ni de l'OIT, participant à des réunions organisées ou convoquées par l'Institut jouissent, dans l'exercice de leurs fonctions et pendant leur voyage à destination et en provenance de territoires d'Etats membres de l'Institut, des privilèges et immunités suivants :

- a) immunité en matière d'arrestation ou de détention personnelle et en matière de saisie de leurs bagages personnels et officiels;
- b) immunité de juridiction pour les actes accomplis dans l'exercice de leurs fonctions, y compris leurs paroles et écrits et ils continueront de jouir de cette immunité, après la cessation de leurs fonctions;
- c) inviolabilité de toutes les pièces et documents;
- d) droit d'utiliser des codes et de recevoir des documents ou de la correspondance sous pli fermé ou dans des valises scellées;
- e) exemption ainsi que leurs conjoints des dispositions limitant l'immigration, des formalités d'enregistrement des étrangers et des obligations du service civique;
- f) jouissent des mêmes facilités en ce qui concerne les règlements relatifs aux monnaies et aux changes que celles accordées aux représentants de Gouvernements étrangers en missions officielles temporaires; et
- g) des mêmes immunités et facilités en ce qui concerne leurs bagages que celles accordées aux Agents diplomatiques.

2. Aux termes du présent Article, l'expression "membre de la Conférence ou du Conseil d'Administration" englobe les représentants, les conseillers, les experts techniques et les secrétaires de délégations.

ARTICLE IV

Les membres du personnel de l'Institut qui ne sont pas fonctionnaires de l' OUA ni de ses institutions spécialisées ni de l'OIT, jouissent de :

- a) l'immunité de juridiction pour les actes accomplis dans l'exercice de leurs fonctions, y compris leurs paroles et écrits;
- b) l'exonération de tout impôt sur les traitements et émoluments versés par l'Institut;
- c) l'exemption de toute obligation relevant du service civique;
- d) l'exemption ainsi que leurs conjoints et les enfants à charge des dispositions limitant l'immigration et l'enregistrement des étrangers;
- e) des mêmes privilèges en matière de facilités de change que les fonctionnaires de rang équivalent des missions diplomatiques;
- f) ainsi que leurs conjoints, leurs enfants et les membres de leur famille résidant avec eux et vivant à leur charge, des mêmes facilités de rapatriement que les envoyés diplomatiques en cas de crise internationale; et
- g) le droit d'importer pour leur usage personnel en franchise de douane et sans autres restrictions au cours des 2 premières années qui suivent leur arrivée;
  - i) leurs meubles, leurs effets ménagers et personnels;
  - ii) un véhicule automobile acheté hors taxe ou dans un entrepôt de douane.

ARTICLE V

1. Les parties s'engagent à accorder à tous les membres de la Conférence et du Conseil d'Administration, à tous les membres du personnel et tous les experts fournissant leurs conseils ou leur assistance à l'Institut toutes les facilités et les égards qui leur sont dus dans l'exercice de leurs fonctions au nom de l'Institut.

2. Les privilèges et immunités énoncés aux articles III et IV du présent Accord sont accordés aux fonctionnaires uniquement dans l'intérêt de l'Institut et

non à leur avantage personnel dans l'exercice de leurs fonctions en toute indépendance. Par conséquent, le Directeur Général de l'Institut a le droit et le devoir de lever l'immunité accordée à tout membre du personnel de l'Institut dans tous les cas où il estime que cette immunité pourrait entraver l'Administration de la Justice et peut être levée sans porter préjudice aux intérêts de l'Institut.

3. Tout stagiaire de l'Institut non ressortissant d'un Etat partie, a le droit d'entrer, de séjourner dans tout Etat membre de l'Institut, de transiter par son territoire et d'en sortir, toutes les fois que l'entrée, le séjour, le transit ou la sortie est nécessaire pour sa formation. Ces droits doivent lui être accordés avec diligence et gratuitement.

4. L'Institut coopère constamment avec les autorités compétentes des Etats membres de l'OUA en vue de faciliter la bonne administration de la justice, d'assurer le respect des règlements de police et pour éviter tout abus auquel pourrait donner lieu les privilèges, immunités et facilités spécifiés dans les articles III et IV du présent Accord et au présent article.

5. L'Institut conclut dès que possible avec l'Etat de son siège et des sièges de ses centres régionaux des Accords pour la fourniture de locaux, facilités et services ainsi que pour l'octroi de privilèges et immunités nécessaires au bon fonctionnement de l'Institut et de ses centres régionaux.

6. Les fonctionnaires de l'OUA, de l'OIT et de leurs institutions spécialisées exerçant des fonctions au nom de l'Institut jouissent respectivement des privilèges et immunités appropriés prévus aux termes de la Convention sur les privilèges et immunités de l'OUA, de l'OIT et de leurs institutions spécialisées, le cas échéant.

### TROISIEME PARTIE

#### STRUCTURE ET ADMINISTRATION DE L'INSTITUT

##### ARTICLE VI

##### Organes de l'Institut

L'Institut est constitué des organes suivants :

- a) la Conférence des Ministres Africains chargés des Affaires Sociales;
- b) le Conseil d'Administration;
- c) le Comité Consultatif Technique-
- d) le Secrétariat Exécutif de l'ARI et les centres régionaux;
- e) tout autre organe qui peut être créé par la Conférence des Ministres Africains des Affaires Sociales avec l'approbation de la Conférence des Chefs d'Etat et de Gouvernement de l'OUA.

ARTICLE VII

1. La Conférence des Ministres Africains chargés des Affaires Sociales (ci-après dénommée "la Conférence") est l'organe suprême de l'Institut.
2. La Conférence se compose des Ministres chargés des Affaires Sociales de tous les Etats membres.
3. La Conférence :
  - a) définit les principes généraux et la politique de l'Institut;
  - b) approuve le programme des activités, le budget et les comptes vérifiés de l'Institut;
  - c) nomme le Directeur Exécutif de l'Institut;
  - d) crée, au besoin, tout autre organe de l'Institut en vue de la réalisation des objectifs de ce dernier et établit des règlements devant régir leur fonctionnement; et
  - e) exerce en général d'autres fonctions qui peuvent s'avérer nécessaires à la réalisation des objectifs de l'Institut.
4. La Conférence se réunit en Session Ordinaire tous les deux ans. Elle se réunit en Session Extraordinaire à la demande d'un Etat membre sous réserve de l'approbation des deux-tiers de ses membres.
5. La Conférence adopte elle-même son règlement intérieur.

ARTICLE VIII

Le Conseil d'Administration : Composition,  
Fonctions et réunions

1. Le Conseil d'Administration est composé de :
  - a) un représentant de l'OUA désigné par le Secrétaire Général, qui en est Président de droit;
  - b) un représentant de l'OIT;
  - c) un représentant de la CEA;
  - d) deux représentants de chacune des cinq régions d'Afrique désignés par la Conférence pour une période de deux ans suivant l'ordre alphabétique anglais.
2. Le Directeur Exécutif de l'Institut siège en qualité de Secrétaire du Conseil d'Administration, sans droit de vote de même que les directeurs des centres



régionaux qui suivent les directives du Directeur Exécutif.

3. Le Conseil d'Administration peut, sous réserve des recommandations faites par la Conférence :

- a) soumettre à l'approbation de la Conférence le programme d'activités, le budget et les comptes vérifiés de l'Institut;
- b) désigner le vérificateur des comptes de l'Institut;
- c) proposer à l'approbation de la Conférence, les contributions devant être versées par les Etats membres;
- d) élaborer des règlements concernant les activités de l'Institut, le personnel, les questions administratives et financières;
- e) désigner les Etats et les organisations participants devant faire partie du Comité Consultatif Technique;
- f) consulter le Comité Consultatif Technique sur les questions relevant de sa compétence; et
- g) soumettre des rapports annuels à la Conférence sur les réalisations et les activités de l'Institut.

4. Le Conseil d'Administration se réunit au moins une fois par an.

5. Le Conseil d'Administration adopte son règlement intérieur.

6. A la fin de chacune de ses réunions, le Conseil d'Administration adopte un rapport qui est communiqué à tous les Etats membres et si besoin est, aux Etats et aux organisations avec lesquels l'Institut entretient des relations de travail.

#### ARTICLE IX

##### Le Comité Consultatif Technique : Composition, Fonctions et réunions

1. Le Comité Consultatif Technique qui est responsable devant le Conseil d'Administration se compose de :

- a) un représentant du Secrétaire Général de l'OUA qui en est le Président d'Office;

- b) un représentant de l'OIT;
  - c) un représentant de la CEA;
  - d) le Directeur Exécutif de l'Institut;
  - e) les directeurs des centres régionaux.
  - f) quatre experts africains désignés par le Conseil d'Administration de l'Institut;
  - g) le Secrétaire Exécutif de l'Association pour l'enseignement social en Afrique;
  - h) le Directeur Exécutif de l'ACARTSOD;
  - i) tous autres représentants des Etats membres, des Organisations participants désignés par le Conseil d'Administration;
  - j) des spécialistes ou représentants d'institutions dont les avis pourraient être utiles à l'Institut et que le Conseil d'Administration pourrait consulter au sujet d'une question particulière.
2. Le Comité Consultatif Technique adopte son règlement intérieur.
3. Le Comité Consultatif Technique :
- a) assiste le Directeur Exécutif de l'Institut dans l'élaboration du programme d'activités et du budget de l'Institut;
  - b) donne des avis au Conseil d'Administration et au Directeur Général de l'Institut sur les questions techniques particulières qui lui sont soumises;
  - c) exécute les tâches qui peuvent lui être confiées par le Conseil d'Administration.
4. Le Comité Consultatif Technique se réunit aussi souvent que nécessaire pour assurer son bon fonctionnement.

ARTICLE X

Le Directeur Exécutif et  
le Secrétariat Exécutif de l'Institut

1. Le Directeur Exécutif de l'Institut est le responsable du Secrétariat Exécutif de l'Institut. Sous réserve des directives du Conseil d'Administration, le Directeur Exécutif :
- a) contrôle et coordonne toutes les activités techniques et administratives du Secrétariat Exécutif de l'Institut;

- b) recrute, contrôle, décide des promotions et met fin au service du personnel de l'Institut conformément aux statuts et règlements du personnel de l'Institut;
- c) prépare et soumet le programme d'activités et le budget de l'Institut à l'examen du Conseil d'Administration conformément aux règlements financiers de l'Institut;
- d) prépare et soumet à l'examen du Conseil d'Administration les contributions annuelles et autres droits spéciaux devant être payés par les Etats membres;
- e) rassemble et perçoit les contributions, droits dus à l'Institut de même que les contributions d'origines diverses;
- f) gère les biens meubles et immeubles de l'Institut;
- g) s'assure que les comptes de l'Institut sont bien tenus, vérifiés en temps voulu et présentés au Conseil d'Administration;
- h) représente l'Institut dans ses relations avec des Etats, des individus, des sociétés et d'autres organismes ou entités;
- i) exerce les pouvoirs et s'acquitte des tâches qui lui sont confiées dans le présent Accord et exécute toutes fonctions qui lui sont confiées par le Conseil d'Administration;
- j) fait appliquer les décisions de la Conférence et du Conseil d'Administration et exécute le programme d'activités de l'Institut;
- k) se tient informé des progrès réalisés dans tous les domaines relatifs aux objectifs de l'Institut; et
- l) élabore et soumet à l'approbation du Conseil d'Administration, des règlements concernant les activités financières, administratives et autres de l'Institut.

2. Le Directeur Exécutif de l'Institut ou toute autre personne agissant en son nom prend au besoin après consultation avec le Conseil d'Administration, des décisions au nom de l'Institut pour les cas énumérés aux alinéas a) et b) du paragraphe 2 de l'Article III et à l'Article V du présent Accord.

QUATRIEME PARTIE  
DISPOSITIONS FINANCIERES  
ARTICLE XI  
Ressources financières

1. Les contributions annuelles devant être payées par les Etats membres sont fixées par le Conseil d'Administration sur la base du barème des contributions de l'OUA et soumises à la Conférence pour être adoptées en même temps que le budget de l'Institut.
2. Les Etats membres de l'Institut peuvent se trouver dans l'obligation de verser des contributions particulières en nature ou en espèces pour des programmes ou des projets réalisés sur leurs territoires. La nature et l'ampleur de ces contributions peuvent être déterminées par la Conférence et fixées dans les accords signés entre les parties concernées.
3. La date, le mode de paiement et la monnaie dans laquelle les contributions en espèces doivent être payées sont décidés par la Conférence.
4. Le Directeur Exécutif de l'Institut soumet au Conseil d'Administration lors de chaque réunion annuelle, un rapport sur les contributions prévues aux paragraphes 1 et 2 du présent Article.
5. Le Directeur Exécutif de l'Institut, après consultation avec le Conseil d'Administration, peut accepter des dons, des legs, des subventions, des avances de fonds et autres contributions en espèces ou en nature d'organisations ou d'institutions gouvernementales ou nationales et d'autres sources, à condition que ces dons, legs, subventions, avances de fonds ou autres contributions soient destinés à la poursuite des objectifs de l'Institut.

ARTICLE XII  
Dépenses

1. Le Directeur Exécutif de l'Institut peut engager des dépenses pour les besoins d'administration et de fonctionnement de l'Institut conformément à un programme d'activités approuvé et dans les limites du budget de l'Institut.
2. Les dépenses encourues par les représentants des Etats membres ou des Etats et des organisations participants ainsi que par leurs suppléants et conseillers de même que les dépenses encourues par les observateurs à l'occasion de leur participation aux réunions de la Conférence, du Conseil d'Administration, du Comité Consultatif Technique ou d'autres organes de l'Institut sont à la charge des gouvernements ou des organisations respectifs.

CINQUIEME PARTIE

RELATIONS EXTERIEURES DE L'INSTITUT

ARTICLE XIII

Relations avec l'Organisation de l'Unité Africaine

1. L'Institut travaille en étroite collaboration avec le Secrétariat de l'Organisation de l'Unité Africaine qui, de son côté, aide l'Institut, dans la mesure de ses moyens, à réaliser ses objectifs.
2. Par dérogation aux dispositions du présent Accord, le Secrétariat Général de l'Organisation de l'Unité Africaine peut être chargé par la Conférence de solliciter de l'aide auprès des Etats et des organisations participants en vue de la réalisation des projets approuvés de l'Institut, et d'être l'organe d'exécution des projets pour lesquels le Secrétariat a réussi à obtenir des fonds.

ARTICLE XIV

Relations avec les Etats et les Organisation participants

L'Institut établit et entretient une coopération active avec les Etats membres de l'Organisation de l'Unité Africaine, avec les Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales ou avec les Institutions (désignés collectivement "Etats et organisations participants" dans le présent Accord), désireux d'aider l'Institut dans la réalisation de ses objectifs.

SIXIEME PARTIE

DISPOSITIONS FINALES

ARTICLE XV

Amendement de l'Accord

1. Tout Etat membre peut proposer un amendement au présent Accord.
2. Aucun amendement du présent Accord ne sera examiné par la Conférence à moins d'une notification communiquée aux membres de la Conférence six mois au moins avant son examen.
3. L'amendement ne prend effet que lorsqu'il est approuvé par vote à la majorité des deux-tiers des membres de la Conférence.

ARTICLE XVI

Règlement des litiges

1. Tout litige pouvant survenir au sujet de l'interprétation ou de l'application des dispositions du présent Accord, qui ne peut être réglé par les .../14

parties au litige sera soumis à la Conférence.

2. Lorsque la Conférence ne parvient pas à la solution du litige, ou lorsque la décision de la Conférence n'est pas acceptée par les parties au litige n'importe quelle partie au litige peut demander que la question soit soumise au Tribunal d'arbitrage composé de trois membres choisis de la manière suivante :

a) chacune des parties choisit un arbitre;

b) le troisième arbitre, qui est le Président du Tribunal d'arbitrage est désigné d'un commun accord par les arbitres choisis par les parties.

3. Si le Tribunal d'arbitrage n'est pas constitué au cours d'une période de trois mois à compter de la date de recours à l'arbitrage, n'importe laquelle des parties au litige peut demander au Président de la Conférence de procéder aux nominations nécessaires, sauf lorsque l'Institut est partie au litige, auquel cas les nominations sont faites par le Secrétaire Général de l'Organisation de l'Unité Africaine.

4. La décision du Tribunal d'arbitrage est obligatoire pour les parties au litige.

5. Les dispositions des paragraphes 2 et 3 du présent Article ne portent pas atteinte au choix de tout autre mode de règlement pour lequel les parties intéressées peuvent opter.

#### ARTICLE XVII

##### Dissolution

1. L'Institut peut être dissous par accord des deux tiers des membres de la Conférence au cours d'une réunion de la Conférence et après un tel accord, la Conférence crée un sous-comité chargé de la liquidation des biens de l'Institut et définit le mandat de ce sous-comité.

2. La décision de dissolution ne prend effet qu'après l'approbation de la Conférence des Chefs d'Etat et de Gouvernement.

#### ARTICLE XVIII

##### Dispositions finales et transitoires

1. Le présent Accord dont les textes en arabe, en anglais et en français font également foi est déposé auprès du Secrétariat Général de l'OUA.

2. Le présent Accord sera appliqué à titre provisoire lorsqu'il sera signé par au moins neuf Etats membres.

3. Le présent Accord entre en vigueur trois mois à compter de la date de son application provisoire s'il est ratifié, accepté ou approuvé par au moins neuf Etats membres.

4. Les instruments de ratification sont déposés auprès du Secrétariat Général de l'OUA et leurs copies auprès du Directeur Exécutif de l'Institut.

5. Tout Etat membre de l'Organisation de l'Unité Africaine désireux de devenir membre de l'Institut après l'entrée en vigueur du présent Accord peut le faire en déposant son instrument d'adhésion au présent Accord auprès du Secrétariat Général de l'OUA.

6. Le Secrétaire Général de l'OUA communique les copies certifiées du présent Accord et des informations relatives à la ratification du présent Accord à tous les Etats membres de l'Organisation de l'Unité Africaine.

- 7.
1. Dès l'entrée en vigueur du présent Accord et jusqu'à la mise en place du Secrétariat Exécutif de l'Institut, les services du Secrétariat Exécutif sont assurés par le Secrétariat Général de l'OUA en coopération avec le BIT et la CEA.
  2. Toutefois, le Secrétariat Général de l'OUA en coopération avec le BIT et la CEA doit, pendant les trois premières années au moins, continuer à assister l'Institut jusqu'à son fonctionnement effectif.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, représentant les Gouvernements de leurs Etats respectifs, ont signé le présent Accord.

Adopté à Addis Abeba (ETHIOPIE) le 17 Juillet 1985.